Cinderella

There was once a rich man whose wife lay sick, and when she felt her end drawing near she called to her only daughter to come near her bed, and said, "Dear child, be pious and good, and God will always take care of you, and I will look down upon you from heaven, and will be with you." And then she closed her eyes and expired. The maiden went every day to her mother's grave and wept, and was always pious and good. When the winter came the snow covered the grave with a white covering, and when the sun came in the early spring and melted it away, the man took to himself another wife.

The new wife brought two daughters home with her, and they were beautiful and fair in appearance, but at heart were, black and ugly. And then began very evil times for the poor step-daughter. "Is the stupid creature to sit in the same room with us?" said they; "those who eat food must earn it. Out upon her for a kitchen-maid!" They took away her pretty dresses, and put on her an old grey kirtle, and gave her wooden shoes to wear. "Just look now at the proud princess, how she is decked out!" cried they laughing, and then they sent her into the kitchen. There she was obliged to do heavy work from morning to night, get up early in the morning, draw water, make the fires, cook, and wash. Besides that, the sisters did their utmost to torment her, mocking her, and strewing peas and lentils among the ashes, and setting her to pick them up. In the evenings, when she was quite tired out with her hard day's work, she had no bed to lie on, but was obliged to rest on the hearth among the cinders. And as she always looked dusty and dirty, they named her Cinderella.

It happened one day that the father went to the fair, and he asked his two step-daughters what he should bring back for them. "Fine clothes!" said one. "Pearls and jewels!" said the other. "But what will you have, Cinderella?" said he. "The first twig, father, that strikes against your hat on the way home; that is what I should like you to bring me." So he bought for the two step-daughters fine clothes, pearls, and jewels, and on his way back, as he rode through a green lane, a hazel-twig struck against his hat; and he broke it off and carried it home with him. And when he reached home he gave to the step-daughters what they had wished for, and to Cinderella he gave the hazel-twig. She thanked him, and went to her mother's grave, and planted this twig there, weeping so bitterly that the tears fell upon it and watered it, and it flourished and became a fine tree. Cinderella went to see it three times a day, and wept and prayed, and each time a white bird rose up from the tree, and if she uttered any wish the bird brought her whatever she had wished for. Now if came to pass that the king ordained a festival that should last for three days, and to which all the beautiful young women of that country were bidden, so that the king's son might choose a bride from among them. When the two stepdaughters heard that they too were bidden to appear, they felt very pleased, and they called Cinderella, and said, "Comb our hair, brush our shoes, and make our buckles fast, we are going to the wedding feast at the king's castle." Cinderella, when she heard this, could not help crying, for she too would have liked to go to the dance, and she begged her step-mother to allow her. "What, you Cinderella!" said she, "in all your dust and dirt, you want to go to the festival! you that have no dress and no shoes! you want to dance!" But as she persisted in asking, at last the step-mother said, "I have strewed a dish-full of lentils in the ashes, and if you can pick them all up again in two hours you may go with us." Then the maiden went to the backdoor that led into the garden, and called out, "O gentle doves, O turtle-doves, And all the birds that be, The lentils that in ashes lie Come and pick up for me!

The good must be put in the dish, The bad you may eat if you wish."

Then there came to the kitchen-window two white doves, and after them some turtle-doves, and at last a crowd of all the birds under heaven, chirping and fluttering, and they alighted among the ashes; and the doves nodded with their heads, and began to pick, peck, pick, peck, and then all the others began to pick, peck, pick, peck, and put all the good grains into the dish. Before an hour was over all was done, and they flew away. Then the maiden brought the dish to her step-mother, feeling joyful, and thinking that now she should go to the feast; but the step-mother said, "No,
Cinderella, you have no proper clothes, and you do not
know how to dance, and you would be laughed at!"
And when Cinderella cried for disappointment, she
added, "If you can pick two dishes full of lentils out of
the ashes, nice and clean, you shall go with us,"
thinking to herself, "for that is not possible." When she
had strewed two dishes full of lentils among the ashes
the maiden went through the backdoor into the garden,
and cried, "O gentle doves, O turtle-doves, And all the
birds that be, The lentils that in ashes lie Come and
pick up for me!

The good must be put in the dish,
The bad you may eat if you wish."

So there came to the kitchen-window two white doves,
and then some turtle-doves, and at last a crowd of all
the other birds under heaven, chirping and fluttering,
and they alighted among the ashes, and the doves
nodded with their heads and began to pick, peck, pick,
peck, and then all the others began to pick, peck, pick,
peck, and put all the good grains into the dish. And
before half-an-hour was over it was all done, and they
flew away. Then the maiden took the dishes to the
stepmother, feeling joyful, and thinking that now she
should go with them to the feast; but she said "All this
is of no good to you; you cannot come with us, for you
have no proper clothes, and cannot dance; you would
put us to shame." Then she turned her back on poor
Cinderella, and made haste to set out with her two
proud daughters.
And as there was no one left in the house, Cinderella
went to her mother's grave, under the hazel bush, and
cried,

"Little tree, little tree, shake over me,
That silver and gold may come down and cover me."

Then the bird threw down a dress of gold and silver,
and a pair of slippers embroidered with silk and silver.
And in all haste she put on the dress and went to the
festival. But her stepmother and sisters did not know
her, and thought she must be a foreign princess, she
looked so beautiful in her golden dress. Of Cinderella
they never thought at all, and supposed that she was
sitting at home, and picking the lentils out of the
ashes. The King's son came to meet her, and took her
by the hand and danced with her, and he refused to
stand up with any one else, so that he might not be
obliged to let go her hand; and when any one came to
claim it he answered, "She is my partner."
And when the evening came she wanted to go home,
but the prince said he would go with her to take care of
her, for he wanted to see where the beautiful maiden
lived. But she escaped him, and jumped up into the
pigeon-house. Then the prince waited until the father
came, and told him the strange maiden had jumped
into the pigeon-house. The father thought to himself,
"It cannot surely be Cinderella," and called for axes
and hatchets, and had the pigeon-house cut down, but
there was no one in it. And when they entered the
house there sat Cinderella in her dirty clothes among
the cinders, and a little oil-lamp burnt dimly in the
chimney; for Cinderella had been very quick, and had
jumped out of the pigeon-house again, and had run to
the hazel bush; and there she had taken off her
beautiful dress and had laid it on the grave, and the
bird had carried it away again, and then she had put on
her little grey kirtle again, and had sat down in the
kitchen among the cinders.
The next day, when the festival began anew, and the
parents and step-sisters had gone to it, Cinderella went
to the hazel bush and cried,

"Little tree, little tree, shake over me,
That silver and gold may come down and cover me."

Then the bird cast down a still more splendid dress
than on the day before. And when she appeared in it
among the guests every one was astonished at her
beauty. The prince had been waiting until she came,
and he took her hand and danced with her alone. And
when any one else came to invite her he said, "She is
my partner." And when the evening came she wanted
to go home, and the prince followed her, for he wanted
to see to what house she belonged; but she broke away
from him, and ran into the garden at the back of the
house. There stood a fine large tree, bearing splendid
pears; she leapt as lightly as a squirrel among the
branches, and the prince did not know what had
become of her. So he waited until the father came, and
then he told him that the strange maiden had rushed
from him, and that he thought she had gone up into the
pear-tree. The father thought to himself, "It cannot
surely be Cinderella," and called for an axe, and felled
the tree, but there was no one in it. And when they
went into the kitchen there sat Cinderella among the
cinders, as usual, for she had got down the other side
of the tree, and had taken back her beautiful clothes to
the bird on the hazel bush, and had put on her old grey
kirtle again.
On the third day, when the parents and the
step-children had set off, Cinderella went again to her
mother's grave, and said to the tree,

"Little tree, little tree, shake over me,
That silver and gold may come down and cover me."

Then the bird cast down a dress, the like of which had
never been seen for splendour and brilliancy, and
slippers that were of gold. And when she appeared in
this dress at the feast nobody knew what to say for
wonderment. The prince danced with her alone, and if
any one else asked her he answered, "She is my
partner."

And when it was evening Cinderella wanted to go
home, and the prince was about to go with her, when
she ran past him so quickly that he could not follow
her. But he had laid a plan, and had caused all the steps
to be spread with pitch, so that as she rushed down
them the left shoe of the maiden remained sticking in
it. The prince picked it up, and saw that it was of gold,
and very small and slender. The next morning he went
to the father and told him that none should be his bride
save the one whose foot the golden shoe should fit.
Then the two sisters were very glad, because they had
pretty feet. The eldest went to her room to try on the
shoe, and her mother stood by. But she could not get
her great toe into it, for the shoe was too small; then
her mother handed her a knife, and said, "Cut the toe
off, for when you are queen you will never have to go
on foot." So the girl cut a piece off her heel, and
thrust her foot into the shoe, concealed the pain, and
went down to the prince, who took his bride before
him on his horse and rode off. When they passed by
the hazel bush the two pigeons sat there and cried,

"There they go, there they go!
There is blood on her shoe;
The shoe is too small,
Not the right bride at all!"

Then the prince looked at her foot, and saw how the
blood was flowing from the shoe, and staining the
white stocking. And he turned his horse round and
brought the false bride home again. "This is not the
right one," said he, "have you no other daughter?" -
"No," said the man, "only my dead wife left behind her
a little stunted Cinderella; it is impossible that she can
be the bride." But the King's son ordered her to be sent
for, but the mother said, "Oh no! she is much too dirty,
I could not let her be seen." But he would have her
fetched, and so Cinderella had to appear. First she
washed her face and hands quite clean, and went in
and curtseyed to the prince, who held out to her the
golden shoe. Then she sat down on a stool, drew her
foot out of the heavy wooden shoe, and slipped it into
the golden one, which fitted it perfectly. And when she
stood up, and the prince looked in her face, he knew
again the beautiful maiden that had danced with him,
and he cried, "This is the right bride!" The step-mother
and the two sisters were thunderstruck, and grew pale
with anger; but he put Cinderella before him on his
horse and rode off. And as they passed the hazel bush,
the two white pigeons cried,

"There they go, there they go!
No blood on her shoe;
The shoe's not too small,
The right bride is she after all."

And when they had thus cried, they came flying after
and perched on Cinderella's shoulders, one on the
right, the other on the left, and so remained.
And when her wedding with the prince was appointed
to be held the false sisters came, hoping to curry
favour, and to take part in the festivities. So as the
bridal procession went to the church, the eldest walked
on the right side and the younger on the left, and the
pigeons picked out an eye of each of them. And as
they returned the elder was on the left side and the
younger on the right, and the pigeons picked out the
other eye of each of them. And so they were
condemned to go blind for the rest of their days
because of their wickedness and falsehood.

* * *